



Тридцать четвертая сессия
Пункт 69 повестки дня

УСКОРЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ РЕАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАНАМ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Паулина ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня следующий пункт:

"Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам:

- a) увеличение объема передаваемых ресурсов: доклад Генерального секретаря;
- b) финансирование в целях развития: доклад Генерального секретаря"

и передать его Второму комитету.

2. Комитет рассмотрел данный пункт повестки дня в ходе общих прений на своих 4-18-м заседаниях в период с 1 по 15 октября 1979 года и 46, 59 и 60-м заседаниях 21 ноября и 13 декабря 1979 года. Изложение хода прений Комитета содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/34/SR.4-18, 46, 59 и 60).

3. В целях изучения данного пункта повестки дня Комитет рассмотрел следующие документы:

- a) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст резолюций и Заключительного коммюнике десятой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Фесе с 8 по 12 мая 1979 года (A/34/389 и Corr.1);

- b) доклад Генерального секретаря об увеличении объема передачи передаваемых ресурсов (A/34/493 и Corr.1);
- c) доклад Генерального секретаря о финансировании в целях развития (A/34/494);
- a) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 1 октября 1979 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительную декларацию шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года (A/34/542).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/34/L.66 и A/C.2/34/L.128

4. На 46-м заседании 21 ноября представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции, озаглавленный "Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам". Проект резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой она, в частности, призвала к увеличению предсказуемого, непрерывного и более гарантированного притока финансовых средств, предоставляемых в целях развития, на более благоприятных условиях,

ссылаясь далее на свои резолюции 3489 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/74 от 21 декабря 1976 года, 32/181 от 19 декабря 1977 года и 33/136 от 19 декабря 1978 года об ускорении передачи реальных ресурсов развивающимся странам,

ссылаясь также на резолюцию 129 (У), принятую в Маниле от 3 июня 1979 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии,

будучи глубоко обеспокоена тем, что последний показатель развитых стран как группы в отношении целевого задания по официальной помощи в целях развития (ОПР) в размере 0,7 процента еще более снизился, несмотря на их повторные обязательства об эффективном и значительном увеличении официальной помощи в целях развития,

/...

с удовлетворением отмечая, что несколько развитых стран достигли и в некоторых случаях превысили целевое задание в раз-
мере 0,7 процента,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости непрерывно-
го и значительного увеличения объема реальных ресурсов, передавае-
мых развивающимся странам как на официальной, так и на частной
основе, и расширения доступа этих стран к рынкам капитала для
содействия осуществлению их целей и первоочередных задач в облас-
ти развития,

будучи также убеждена, что такая передача реальных ресурсов
развивающимся странам представляет собой важный вклад в гармонич-
ный и справедливый процесс глобального экономического развития,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об
увеличении объема передаваемых реальных ресурсов I/;

2. одобряет выводы о передаче ресурсов в реальном выраже-
нии развивающимся странам, утвержденные Комитетом полного состава
31 января 1979 года 2/;

3. одобряет решения и рекомендации, содержащиеся в резо-
люции 129 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по тор-
говле и развитию в отношении передачи реальных ресурсов развива-
ющимся странам;

4. подтверждает в этой связи важное значение вопроса об
обзоре существующей системы международного финансового сотрудни-
чества в контексте мировой торговли и развития и рассмотрения
путей и средств в этом контексте с целью повышения ее эффектив-
ности в содействии развитию развивающихся стран, который в на-
стоящее время стоит на повестке дня девятой сессии Комитета по
невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, а
также настоятельно призывает все страны-члены ЮНКТАД достичь
позитивного решения по этому вопросу на основе предложений Груп-
пы 77 3/ и просит Совет по торговле и развитию сообщить тридцать
пятой сессии Генеральной Ассамблеи о прогрессе, достигнутом в
этом вопросе;

I/ A/34/493 и Corr.1.

2/ A/34/34, часть I.

3/ См. TD/L.197.

/...

5. настоятельно призывает принять меры по осуществлению рекомендаций, вынесенных Комитетом развития на его заседании в Маниле в 1976 году, с целью содействия устранению существующих административных и организационных препятствий, затрудняющих доступ развивающихся стран к национальным рынкам капитала, и в этой связи призывает предоставить развивающимся странам преференциальный режим, с тем чтобы они могли своевременно размещать займы или средства на национальных рынках капитала развитых стран, и поднять в пользу развивающихся стран верхние пределы по иностранным займам, особенно в странах, валюта которых пользуется большим спросом;

6. призывает развитые страны-доноры и многосторонние учреждения по вопросам развития осуществить в срочном порядке согласованные выводы, решения и рекомендации, упомянутые в пунктах 2 и 3 выше;

7. просит Генерального секретаря в связи с его докладом об увеличении объема передаваемых реальных ресурсов продолжить консультации с целью разработки с достаточной степенью подробности для рассмотрения на межправительственном уровне предложений об увеличении объема передаваемых развивающимся странам ресурсов и включить результаты этих консультаций в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии 1980 года, предусмотренный в резолюции 33/198 Генеральной Ассамблеи".

5. На 59-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/34/L.128, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Х.Л. Ксийра на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/34/L.66, который содержал следующие изменения:

а) в пятом пункте преамбулы слова "еще более снизился, несмотря на их повторные обязательства об эффективном и значительном увеличении официальной помощи в целях развития", были заменены словами "существенно не возрос, несмотря на повторные обязательства о постепенном и значительном увеличении официальной помощи в целях развития";

б) в седьмом пункте преамбулы слова "непрерывного и значительного увеличения объема реальных ресурсов" были заменены словами "значительного и непрерывного увеличения объема реальных ресурсов, передаваемых развивающимся странам" и слова "как на официальной, так и на частной основе" были заменены словами "как на концессионной, так и на неконцессионной основе";

с) был добавлен новый девятый пункт преамбулы, который гласит:

"Учитывая, что для полного осуществления пункта 10 резолюции 33/136 Генеральной Ассамблеи необходимы консультации по существу";

/...

а) в пункте 1 постановляющей части слово "информационный" было вставлено перед словами "доклад Генерального секретаря", а в конце пункта были добавлены слова "подготовленный секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию";

е) в пункте 4 постановляющей части слова "среди прочего" были вставлены перед словами "на повестке дня девятой сессии Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей", а слова "достичь позитивного решения по этому вопросу на основе предложения Группы 77" были заменены словами "активно рассмотреть этот вопрос с целью достижения удовлетворительных решений с учетом, среди прочего, предложений Группы 77";

ф) пункт 5 постановляющей части был пересмотрен и гласит следующее:

"5. обращается с настоятельным призывом о том, чтобы были приняты меры для полного и скорого осуществления рекомендаций, сделанных Комитетом развития в Маниле в 1976 году, с тем чтобы содействовать доступу развивающихся стран к частным рынкам капитала и устранению препятствий, затрудняющих доступ развивающихся стран к этим рынкам, включая любые имеющиеся в настоящее время административные или организационные препятствия, и чтобы страны с рынками ссудного капитала рассмотрели вопрос о разработке программы оказания технической помощи развивающимся странам, стремящимся к получению доступа на частные рынки капитала";

г) в пункте 6 постановляющей части слова "призывает развитые страны-доноры" были исправлены следующим образом: "призывает все государства, в частности развитые страны-доноры";

н) в пункте 7 постановляющей части слова "продолжить консультации с целью разработки с достаточной степенью подробности для рассмотрения на межправительственном уровне предложений об увеличении объема передаваемых развивающимся странам ресурсов" были исправлены следующим образом: "продолжить и активизировать консультации с правительствами и в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросу об увеличении объема передаваемых развивающимся странам ресурсов".

6. На том же заседании Комитет утвердил проект резолюции A/C.2/34/L.128 (см. пункт 9). Проект резолюции A/C.2/34/L.66 был соответственно снят авторами.

7. После принятия проекта резолюции на 60-м заседании были сделаны заявления представителями Болгарии (от имени также Белорусской Советской Социалистической Республики, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Австралии.

/...

В. Проект решения

8. На 59-м заседании 13 декабря по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании в целях развития, представленный в соответствии с резолюцией 33/137 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года (см. пункт 10).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить следующий проект резолюции:

Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой она, в частности, призвала к увеличению предсказуемого, непрерывного и более гарантированного притока финансовых средств, предоставляемых в целях развития, на более благоприятных условиях,

ссылаясь далее на свои резолюции 3489 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/74 от 21 декабря 1976 года, 32/181 от 19 декабря 1977 года и 33/136 от 19 декабря 1978 года об ускорении передачи реальных ресурсов развивающимся странам,

ссылаясь также на резолюцию 129 (V), принятую в Маниле 3 июня 1979 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии,

будучи глубоко обеспокоена тем, что последний показатель развитых стран как группы в отношении целевого задания по официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента существенно не возрос, несмотря на повторные обязательства о постепенном и значительном увеличении официальной помощи в целях развития,

с удовлетворением отмечая, что несколько развитых стран достигли и в некоторых случаях превысили целевое задание в размере 0,7 процента,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости значительного и непрерывного увеличения объема реальных ресурсов, передаваемых развивающимся странам как на концессионной, так и на неконцессионной основе, и расширения доступа этих стран к рынкам капитала для содействия осуществлению их целей и первоочередных задач в области развития,

будучи также убеждена, что такая передача реальных ресурсов развивающимся странам представляет собой важный вклад в гармоничный и справедливый процесс глобального экономического развития,

будучи также убеждена, что такая передача реальных ресурсов развивающимся странам представляет собой важный вклад в гармоничный и справедливый процесс глобального экономического развития,

учитывая, что для полного осуществления пункта Ю резолюции 33/136 Генеральной Ассамблеи необходимы консультации по существу,

1. принимает к сведению информационный доклад Генерального секретаря об увеличении объема передаваемых реальных ресурсов 4/, подготовленный Секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. одобряет согласованные выводы о передаче ресурсов в реальном выражении развивающимся странам, к которым пришел Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи 31 января 1979 года 5/;

3. одобряет решения и рекомендации, содержащиеся в резолюции I29 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в отношении передачи реальных ресурсов развивающимся странам;

4. подтверждает в этой связи важное значение вопроса об обзоре существующей системы международного финансового сотрудничества в контексте мировой торговли и развития и рассмотрения путей и средств в этом контексте с целью повышения ее эффективности в содействии развитию развивающихся стран, который в настоящее время стоит, среди прочего, на повестке дня девятой сессии Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, а также настоятельно призывает все страны-члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активно рассмотреть этот вопрос с целью достижения удовлетворительных решений, с учетом, среди прочего, предложений Группы 77 6/, и просит Совет по торговле и развитию сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию о прогрессе, достигнутом в этом вопросе;

5. обращается с настоятельным призывом о том, чтобы были приняты меры для полного и скорого осуществления рекомендаций, сделанных Комитетом развития в Маниле в 1976 году, с тем чтобы содействовать доступу развивающихся стран к частным рынкам капитала и устранению препятствий, затрудняющих доступ развивающихся стран к этим рынкам, включая любые имеющиеся в настоящее время административные или организационные препятствия, и чтобы страны с рынками ссудного капитала рассмотрели вопрос о разработке программ оказания технической помощи развивающимся странам, стремящимся к получению доступа на частные рынки капитала;

4/ A/34/493 и Corr.1.

5/ A/34/34, часть I.

6/ См. TD/L.197.

6. призывает все государства, в частности развитые страны-доноры, и многосторонние учреждения по вопросам развития осуществить в срочном порядке согласованные выводы, решения и рекомендации, упомянутые в пунктах 2 и 3 выше;

7. просит Генерального секретаря в связи с его докладом об увеличении объема передаваемых реальных ресурсов продолжить и активизировать консультации с правительствами и в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросу об увеличении объема передаваемых развивающимся странам ресурсов и включить результаты этих консультаций в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии 1980 года, предусмотренный в резолюции 33/198 Генеральной Ассамблеи.

*
* * *

10. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании в целях развития 7/, представленный в соответствии с резолюцией 33/137 Ассамблеи от 19 декабря 1978 года.
